

桎梏與重光

文協精神在南女

文——林秀珍 國立臺南女子高級中學國文教師

圖——國立臺南女子高級中學、國立臺灣文學館

無論是臺灣文化協會的前輩們，抑或者荳蔻年華的南女少女們，究竟自己的何去何從、環境氛圍是騷動或是曙光，以及對自己家鄉臺灣的愛恨無悔，似乎都在同一空間下彼此交會對話著。於是我們以「桎梏與重光——文協精神在南女」作為尋找自己並與臺灣文化協會前輩對話的主題，不斷透過重現與再現的方式，交錯兩個時代的桎梏與重光。

我們堅信，應著一股不甘願的力量，所以讓改變發生。隨著這一道光，讓自由綻放，並宣告每一世紀新希望的來臨。

1921年臺灣文化協會在臺北成立，兩年後遷移到臺南，自此臺南成為文協的發展重心。當時許多接受西方思想啟蒙的年輕人，在臺南各地舉辦讀報會、夏季學校、演講等活動，追尋文化現代性的亮光。如今2017年的今日，臺南市隱藏著變與不變的內斂與挑戰。同時，臺南女中也在1917年創校，今年正逢百年校慶，百年來企圖接軌世界、並根深家鄉的女孩們，也在榮耀與翻躍中探索自己。無論是臺灣文化協會的前輩們，抑或者荳蔻年華的南女少女們，究竟自己的何去何從、環境氛圍是騷動或是曙光，以及對自己家鄉臺灣的愛恨無悔，似乎都在同一空間下彼此交會對話著。於是我們以「桎梏與重光——文協精神在南女」作為尋找自己並與臺灣文化協會前輩對話的主題，不斷透過重現與再現的方式，交錯兩個時代的桎梏與重光。

年輕人的發想是澎湃與熱情的，少少的數十人，就在校園內外舉辦了女性影展、演講、策展、讀書會、短講、小旅行等活動，年輕人們相信追尋過往文協的足跡可以重新省思，也期許自己再現文協精神，定調與臺灣文化協會來一場前世今生的穿越與重逢，成為此次文協精神在南女的重要對話。在一系列的活動中，去思索著啟蒙的定義是什麼？究竟被桎梏的是國族還是靈魂？如果文明在臺灣的啟蒙所代表的意義是一群菁英能夠與民眾站在同一陣線，自覺每一生命皆有其存在的價值，那麼，身在女性校園中的年輕女孩們，也在此意義中觀看女性的身分是否有其主體性。

女性思考啟蒙、世界文明轉動—— 女性影展在校園

臺南女中首度將女性影展的影片帶到南女校園，這是文協精神在南女系列活動之一，策劃的重點在文明啟蒙後臺灣如何與世界的對話，以「女性思考啟蒙、世界文明轉動」為核心，從



文協講座結合女性影展影片《被竊取的故事》，從女性視域觀看世界，也觀照內在深處的自己。映後由呂明蓁教授主講，南女林秀珍老師及臺灣文化隊學生主持，鄭文儀校長、臺文館蕭淑貞副館長均到場參與。

女性的視域觀看世界，也觀照內在深處的自己，鎖定的影片是《被竊取的故事》，（內容簡介：<http://www.wmw.org.tw/film/27>）而映後座談邀請臺南大學呂明蓁教授與臺南女中學生對談，對談中，學生熱絡地提出不少觀點，學生說能夠透過影片思考不對等壓迫，透過影片女性如何微笑自信重新站起，並與自己再度和解，重拾回一位自主自信的獨立自由人。此場活動也是臺南女中首度與臺灣文學館，女性影像學會三方合作，並交由臺南女中臺灣文化隊協辦。年輕女孩們說著自己的啟發與困惑，但無論如何，對於自己是故事的主角必須由我來詮釋，這是有共識的。

以下分享幾位學生的心得：

高二的蔡嘉軒說：「在這個高喊性別平權的年代，許多法律的制定、政策的推廣，已然正朝著讓無論何種性別都能平等自由的方向邁進。然

而在《被竊取的故事》中，卻能清楚地看見父權的陰影仍壟罩在這個社會，縈繞在每個人心中，揮之不去。在因性別而遭受迫害的時候，身為女性的我們是否擁有足夠的勇氣去反抗不合理的待遇？又，電影裡描述的情節，實實在在的上演於我們的世界，在觀影時，我發覺觀眾看到加害的情節會氣憤不已，自然地會倒向支持受害者，那為什麼在真實世界中，人們又會常不自覺地去檢討受害者？我在看完這部電影後最大的收穫是，身為女性，我們必須要為自己站出來，必須為別人站出來，去檢討受害者絕對是件殘忍至極的事，我們應該為女性的自由而戰，而非順應他人的意念而活。」

是的，「桎梏」原來是結構共業的網織，讓人無法跳脫，能夠有勇氣發聲，就有「重光」。我們越理解這個社會的困境矛盾，就更明白微小

的力量有多重要。

活潑的紀滢說著：「理解心中的糾結與矛盾，在體認了自己再也不想活在陰影下後，Alice 前去面對把她的靈魂鎖在書裡的罪魁禍首，聽著他依舊毫無悔意的言語，她能夠大聲的控訴、反擊，不再害怕。從此，她是她自己，不再是書裡的小女孩。这一幕縈繞在我的腦海裡許久，因為 Alice 主動迎向自己逃避多年的恐懼，試著突破，而力道也大到足以粉碎所有禁錮她的鎖。」

佳渝提到電影最觸動她心靈的部分是，Alice 真正「主動出擊」，奪回她的友情、愛情以及向 Mlian 自白時，她所憑藉的那股勇氣。這股勇氣使觀看的佳瑜感覺到，女人不需要依賴任何人就是獨立自主的個體，女權運動受到重重阻撓仍能持續前進，透過故事看見 Alice 和許許多多的女性能夠重新成長。這股勇氣就是做為一個女人所必須付出的努力，與所獲得的喜悅，不是任何人的附屬品，透過女性之眼向大家訴說。

對我們這一群少女而言，文協精神就是做自己的主人，讓獨立的靈魂可以暢快呼吸，逍遙自在。

拿著麥克風自自由由的短講

另外有一組女孩再現文協精神的方式很簡單，自自由由的利用中午休息時間，在熙來攘往的合作社前，架起擴音器拿著麥克風就舉辦了 12 場短講，她們敘述著文協前輩的故事，她們說這 12 場短講是知識分子的交鋒，女孩們感受到史料中的日治時期，當知識分子感受到自己是受到日本人殖民教育下的不平等時，如何自願肩負起讓



文協前輩們選擇直接對話的方式表達對現代啟蒙的熱情，年輕女孩以短講的方式展現自我，也如同儀式般向文協前輩致敬。

臺灣朝民主前進的使命，又如何憑一己之力，劃破被強制冠上的「認同」，找回自身的定位，並透過中午時間的短講使理念讓更多人了解。96年後，南蠻試圖再以短講的形式，重塑文協前輩們的故事，並再現他們不甘受人桎梏的精神。(南蠻由幾位關心臺灣歷史的同學組成，設了一個名為南蠻·記憶歷史的粉專，平時在粉專中倡議理念大膽表達見解。)

確實，文協前輩們也是選擇直接對話的方式表達對現代啟蒙的熱情，年輕女孩以短講的方式展現自我，也如同儀式般向文協前輩致敬。



我們在臺南女中校史室以策展的方式讓大夥看看垂天之雲的東西文化交會。

垂天之雲：歐洲漢學與東／西人文視域的交映

除了個體的自覺，新思潮的行動與渴望實踐，民主、理性等思潮是怎麼來到的，擴大來看東西方文化的交會讓世界改變了！追尋至此，臺灣文化協會不是憑空而降，啟蒙更不會一場煙火，稍縱即逝。我們在臺南女中校史室以策展的方式讓大夥看看垂天之雲的東西文化交會，策展的發想拉到十六世紀，自歐洲大航海時代、明清時期以來，傳教士的西學東介、漢學西傳，開啟了東西之間跨文化對話的新境。此後，無論西方或東方，在他異文化的衝擊之下，生活世界急遽



3場「重現臺灣文化協會：歷史記憶的追尋」活動，利用午休時段，採用讀書會及紀錄片觀賞，讓參與的師生理解過往協會前輩們的精神。

蛻變，終而促成了多元文化流轉不息的現代性全球化。展覽即期盼在東西視域的兩極交映中，發掘出人文思維在世界之旅的驚奇異境。

所展覽的主題之一是以歐洲漢學起源時期，與臺灣密切相關的國家是荷蘭、西班牙、葡萄牙；至19世紀，更有蘇格蘭傳教士與英美人士相偕前來，都留下了許多可貴的西文書寫臺灣的文獻史料，讓我們看到了漢文文



的文協潮 新世代 從這裡出發，

獻所不見的福爾摩沙。

透過策展，我們驚覺臺灣與世界的交會這麼接近，這麼熟悉。接受東方的漢學與日常民俗中，也接受西方的思潮思考現代性價值觀。更在兩大文明中大步走出自己的獨特性。

未竟之路

四個多月的活動，我們以臺灣文化協會為軸心，觀看日治時期知識分子的想法與行動；也往前看，驚覺十六世紀的臺灣，早已在東西方文化

交映時與世界對話；再往後看，2017年的今日，年輕人的動能並未稍減，持續爆炸的對世界發聲，更往深層的自我找尋存在的意義。

關於文協的探索，關於精神的追尋，原來所更在乎的是屬於母體的文化正面臨考驗衝擊，即便是在各個不同的經歷後，如何共有共識彼此的向心力，圈起的大大小的雙手，或許誰也無法放手，也或許總有人輕而易舉將文化斷裂，讓母體在扭曲變形的痛苦中糾結掙扎，然而不滅的是孕育與眷戀的深層情感，我思我在所以行走。✎



兩場「文青少女的出走——文協小旅行」，由蘇子翔主講。圖為公會堂、韓內兒科診所導覽情形。